

Figures and Tables .....	xi
Preface and Acknowledgments .....	xv
Abbreviations .....	xxi

ONE	Theoretical Background .....	1
	1.1. Introduction	1
	1.2. Goals of the present work	2
	1.3. Grammaticization	4
	1.4. Toward a set of hypotheses for a theory of grammaticization	9
	1.4.1. <i>Source determination</i>	9
	1.4.2. <i>Unidirectionality</i>	12
	1.4.3. <i>Universal paths</i>	14
	1.4.4. <i>Retention of earlier meaning</i>	15
	1.4.5. <i>Consequences of semantic retention</i>	17
	1.4.6. <i>Semantic reduction and phonological         reduction</i>	19
	1.4.7. <i>Layering</i>	21
	1.4.8. <i>Relevance</i>	22
	1.5. Testing the hypotheses	23
	1.6. Mechanisms of semantic change	23
TWO	Method Used in the Study .....	27
	2.1. Sampling procedure	27
	2.1.1. <i>Stratification of the sample</i>	29
	2.1.2. <i>Selection of languages</i>	31
	2.2. Consequences of the use of secondary sources	32
	2.3. The selection of forms to code	37
	2.4. Coding form	40

- 2.5. Coding meaning 43
  - 2.5.1. *Distinguishing uses* 43
  - 2.5.2. *Assigning meaning labels* 45
- 2.6. Lexical sources 48
- 2.7. Analysis 48

THREE	Anterior, Perfective, and Related Senses ..... 51 <ul style="list-style-type: none"> <li>3.1. Preliminary grouping of meaning labels 52</li> <li>3.2. Definitions 53</li> <li>3.3. Lexical sources 55</li> <li>3.4. Completives 57</li> <li>3.5. Anteriors 61</li> <li>3.6. Resultatives 63</li> <li>3.7. Resultative to anterior 68</li> <li>3.8. Anteriors from dynamic verb sources 69</li> <li>3.9. Interactions with stative predicates 74</li> <li>3.10. Old anteriors 78</li> <li>3.11. Anterior to perfective and simple past 81</li> <li>3.12. Perfective from bounders 87</li> <li>3.13. Perfectives from zero 90</li> <li>3.14. Differences between perfective and simple past 91</li> <li>3.15. Evidential uses of anteriors 95</li> <li>3.16. Degrees of remoteness 98</li> <li>3.17. Form/meaning correlations 104</li> </ul>
FOUR	A Quantitative Approach to Grammaticization ..... 106 <ul style="list-style-type: none"> <li>4.1. Introduction 106</li> <li>4.2. Phonetic reduction 107</li> <li>4.3. Loss of autonomy 110</li> <li>4.4. Morphological typology 115</li> <li>4.5. Controlling for language typology 119</li> <li>4.6. Tests for causality and bias 121</li> <li>4.7. Conclusion 123</li> </ul>
FIVE	Progressive, Imperfective, Present, and Related Senses ..... 125 <ul style="list-style-type: none"> <li>5.1. Definitions 125</li> <li>5.2. Progressive sources 127</li> <li>5.3. Progressive meaning 133</li> <li>5.4. Comrie's analysis of imperfective, continuous and progressive 137</li> <li>5.5. Lexical restrictions 139</li> </ul>

5.6. Progressives evolving into presents and imperfectives	140
5.6.1. <i>Implications of languages with two present grams</i>	144
5.6.2. <i>Implications for theories of grammatical meaning</i>	148
5.7. New form without new meaning	149
5.8. Habitual meaning	151
5.8.1. <i>Habitual grams</i>	153
5.8.2. <i>Lexical sources</i>	154
5.8.3. <i>Habitual on other paths of development</i>	158
5.8.4. <i>Conclusions concerning habituais</i>	159
5.9. Iteratives	160
5.10. Continuatives and frequentatives	164
5.11. Reduplication	166
5.12. Conclusion	174

## SIX

Mood and Modality .....	176
6.1. Introduction	176
6.2. Types of modality	177
6.2.1. <i>Agent-oriented modality</i>	177
6.2.2. <i>Speaker-oriented modality</i>	179
6.2.3. <i>Epistemic modality</i>	179
6.2.4. <i>Subordinating moods</i>	180
6.2.5. <i>Form/meaning correspondences</i>	181
6.3. Obligation	181
6.3.1. <i>Lexical sources</i>	181
6.3.2. <i>Types of obligation</i>	186
6.4. Ability and possibility	187
6.4.1. <i>Lexical sources</i>	187
6.4.2. <i>Ability, root possibility and permission</i>	191
6.5. Paths of development for agent-oriented modalities	194
6.6. Agent-oriented and epistemic meaning	195
6.6.1. <i>Metaphor vs. inference as the mechanism of change</i>	196
6.6.2. <i>Root to epistemic possibility</i>	197
6.6.3. <i>Obligation to probability</i>	199
6.6.4. <i>Obligation and epistemic meanings in the GRAMCATS sample</i>	202
6.6.5. <i>Root possibility and epistemic meanings in the GRAMCATS sample</i>	204
6.7. Possibility and probability	205

6.8. Agent-oriented modalities to speaker-oriented moods	210
6.9. The development of subordinating moods	212
6.9.1. <i>Subjunctives in complement clauses: The case of should</i>	214
6.9.2. <i>Subjunctive in complement clauses: Cross-linguistic study</i>	218
6.10. Subjunctives in adverbial clauses	225
6.10.1. <i>Concessive clauses</i>	225
6.10.2. <i>Purpose clauses</i>	228
6.11. Indicative sources for subjunctives	230
6.12. Irrealis	236
6.13. Conclusion	240

SEVEN Future ..... 243

7.1. Definitions	244
7.1.1. <i>Future</i>	244
7.1.2. <i>Immediate future</i>	244
7.1.3. <i>Epistemic qualification of future</i>	247
7.1.4. <i>Definite and indefinite future</i>	248
7.1.5. <i>Expected future</i>	249
7.2. Lexical sources of primary futures	251
7.3. Pathways to future	253
7.3.1. <i>Agent-oriented modalities</i>	254
7.3.1.1. DESIRE	254
7.3.1.2. OBLIGATION	258
7.3.1.3. OTHER AGENT-ORIENTED MODALITIES	264
7.3.2. <i>Futures from movement verbs</i>	266
7.3.3. <i>Futures from temporal adverbs</i>	270
7.4. Immediate futures	271
7.5. Futures used as imperatives	273
7.6. Subordinate clause uses of futures	274
7.7. Aspectual futures	275
7.8. Form—meaning covariation in futures	279
7.9. Conclusion	279

EIGHT Mechanisms of Semantic Change ..... 281

8.1. Mechanisms	281
8.2. Metaphor	283
8.3. Inference	285
8.4. Generalization	289
8.5. Harmony	293
8.6. The development of zero grams	294
8.7. Older grams with restricted domains	295

8.8. The mechanisms of change at different stages of development	296
8.9. Explanation	297
8.10. Implications for synchronic analysis and cross-language comparison	300
8.11. Tense, aspect and modality	301
Appendix A: GRAMCATS Sampling Procedure	303
Appendix B: Meaning Labels	316
Appendix C: Sources of Language Data	325
Bibliography for GRAMCATS Sample	357
References	365
Author Index	377
Languages Index	380
Subject Index	384

• • •

---

## Figures and Tables

### Figures

2.1	The expression types included in this study.	41
3.1	Paths of development leading to simple past and perfective grams.	105
4.1	Significant relationships with perfrage.	121
5.1	Classification of aspectual oppositions (Comrie 1976:25).	138
6.1	A path to permission.	194
6.2	A path to epistemic possibility.	199
6.3	The path of development from ability.	240
6.4	The path of development from obligation.	240
6.5	The path of development from desire and movement toward.	240
6.6	Paths of development for modalities.	241

### Tables

		Page	Ref.
3.1	Grams Having Two or More of the Meaning Labels Complete, Anterior, Resultative, Perfective, or Past	53	325
3.2	Lexical Sources for Completives	58	326
3.3	Semantic Nuances of Complete Grams	59	326
3.4	Grams with Anterior as Their Only Use (Young Anteriors)	64	327
3.5	Other Uses of Resultatives	66	329
3.6	Lexical Sources for Resultatives	67	329
3.7	Anterior Grams with Other Uses (Old Anteriors)	79	330
3.8	Related Strings and Boundedness for Old Anteriors	80	330

	Page	Ref.
3.9	Percentages of Young and Old Anteriors Written Bound	81
3.10	Mode of Expression and Related Strings for Simple Past	82 331
3.11	Mode of Expression and Related Strings for Perfective	84 332
3.12	Other Uses of Perfectives	93 332
3.13	Degrees of Remoteness with Hodiernal and Hesternal	99 334
3.14	Degrees of Remoteness Not Referring to the Daily Cycle	99 334
4.1	Cross-Tabulation of Shortness with Perfrage	109
4.2	Cross-Tabulation of Dependence with Perfrage	112
4.3	Cross-Tabulation of Fusion with Perfrage	115
4.4	Mean Perfrage Scores for Each Language by Mean Dependence Scores	117
4.5	Mean Perfrage Scores for Each Language by Mean Fusion Scores	117
4.6	Mean Perfrage Scores for Each Language by Mean Shortness Scores	117
4.7	Perfrage by Shortness Adjusted for Language Type	120
4.8	Perfrage by Dependence Adjusted for Language Type	120
4.9	Perfrage by Fusion Adjusted for Language Type	120
5.1	Lexical Sources and Mode of Expression of Progressives	128 335
5.2	Imperfectives	142 337
5.3	Past Imperfectives	142 338
5.4	Presents	143 338
5.5	Habituals without Tense Restrictions	154 339
5.6	Past Habituals	155 340
5.7	Iteratives	162 341
5.8	Continuatives	164 342
5.9	Frequentatives	165 342
5.10	Meanings Expressed by Total and Partial Reduplication	168
5.11	Ratio of Total to Partial Reduplications Expressing Different Meanings	170
6.1	Related Strings and Mode of Expression for Grams Expressing Obligation	182 343
6.2	Lexical Sources for Ability, Root Possibility, and Permission	188 345

	Page	Ref.
6.3	Grams Expressing Ability, Root Possibility, and Permission	189 345
6.4	Other Uses of Grams Expressing Epistemic Possibility	206 347
6.5	Other Uses of Grams Expressing Probability	207 348
6.6	Predicates with <i>that</i> -Clauses with Subjunctive <i>should</i> in Coates 1983: 69	216
6.7	Actual Stages of Development of <i>should</i> , According to the <i>OED</i>	218
6.8	Hypothesized Relationship between Main Clause Uses and Subordinate Clause Uses	219
6.9	Main and Complement Clause Uses of Subjunctives	220
6.10	Harmonic and Non-harmonic Uses of the Latin Subjunctive, Inuit Participial Mood, and Gugu- Yalanji Purposive	223
6.11	Purpose Markers with Other Uses	229 349
6.12	Non-bound and Bound Grams by Modalities	242
6.13	Percentages of Agent-oriented and Other Modalities Written Bound or Non-bound	242
7.1	Sources and Expression Types for Primary Future Grams	252 349
7.2	Desire Futures	254 351
7.3	Desire Futures: Related Strings and Expression Types	255 351
7.4	Obligation Futures	258 351
7.5	Obligation Futures: Related Strings and Expression Types	259 351
7.6	Candidates for Futures from 'be, become' Sources Not on the Obligation > Future Pathway	263 352
7.7	Related Strings and Expression Types for the Futures in Table 7.6	263 352
7.8	Related Strings and Mode of Expression for Movement-derived Futures	267 352
7.9	Movement Verb Futures: Other Uses	268 353
7.10	Futures from Temporal Adverbs: Related Strings and Expression Types	270 354
7.11	Futures from Temporal Adverbs: Uses	270 354
7.12	Distribution of Sources for Primary Immediate Futures	272
7.13	Purpose and Complement Clause Uses of Future Grams	275 354



		Page	Ref.
7.14	Presents with Future Uses	276	354
7.15	Possible Old Presents Used for Future	277	355
7.16	Imperfectives with Future Uses	277	355
7.17	Perfectives with Future Uses	278	355
A.1	Group Size	305	
A.2	Grouping of Languages from Which the Sample Was Selected	306	
A.3	Sampling Procedure Summary	310	
A.4	GRAMCATS Sample	311	